

INFCIRC/549/Add.3/17

٣٠ تموز/يوليه ٢٠١٨

نشرة إعلامية

توزيع عام

عربي

الأصل: إنكليزي، فرنسي

رسالة وردت من بلجيكا بشأن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم

١- تلقت الأمانة مذكرة شفوية مؤرخة ١٩ نيسان/أبريل ٢٠١٨ من البعثة الدائمة لبلجيكا لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية، قدمت حكومة بلجيكا في مرفقاتها - طبقاً لالتزاماتها بموجب "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" (الواردة في الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨، والمشار إليها فيما يلي بعبارة "المبادئ التوجيهية") ووفقاً للمرفقين بآء و جيم من المبادئ التوجيهية المذكورة - الأرقام السنوية لأرصدها من البلوتونيوم غير المشعّ المدني والكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧. ويرد مرفقاً بهذه المذكرة الشفوية أيضاً إعلان بشأن حالة السياسة النووية في بلجيكا.

٢- وعلى ضوء الطلب الذي أبدته حكومة بلجيكا في مذكرتها الشفوية المؤرخة ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ بشأن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨)، ترد طيه المذكرة الشفوية المؤرخة ١٩ نيسان/أبريل ٢٠١٨ ومرفقاتها لاطلاع جميع الدول الأعضاء عليها.

^١ صدر تعديل لهذه الوثيقة في ١٧ آب/أغسطس ٢٠٠٩ (الوثيقة INFCIRC/549/Mod.1).

سفارة مملكة بلجيكا وبعثتها الدائمة في فيينا

Schönburgstrasse 10 A-1040 Vienna

Tel.: +43 1 502 07 14

Fax: +43 1 502 07 11

Email: vienna@diplobel.fed.be

austria.diplomatie.belgium.be

المرجع: 2018/194

تهدي البعثة الدائمة لبلجيكا لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية أطيب تحياتها الى المدير العام للوكالة، ويشرفها أن تشير إلى الالتزام السنوي من جانب بلجيكا وفقاً للمبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم (الواردة في الوثيقة INFCIRC/549).

ووفقاً لهذا الالتزام، تُرفق البعثة الدائمة طيه معلومات عن أرصدة البلوتونيوم في الأراضي البلجيكية حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧، وذلك على النحو التالي:

- المرفق بآء من "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" الذي يشمل أرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع في بلجيكا؛
- المرفق جيم من المبادئ التوجيهية المتعلقة بالكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك؛
- إعلان بشأن حالة السياسة النووية في بلجيكا.

وتغتتم البعثة الدائمة لبلجيكا لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية هذه الفرصة لكي تعرب للمدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية عن أسمى آيات تقديرها.

[الختم] (التوقيع)

فيينا، ١٩ نيسان/أبريل ٢٠١٨

مسؤول الاتصال: بارت بينيفارت (Bart Pennewaert)

رقم الهاتف: ١٤ ٠٧ ٥٠٢ ١ ٤٣+؛ البريد الإلكتروني: Bart.Pennewaert@diplobel.fed.be

سعادة السيد بوكيا أمانو

المدير العام

الوكالة الدولية للطاقة الذرية

فيينا

المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم

الأرقام السنوية الخاصة بأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع

بلجيكا

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧

المجاميع الوطنية

(أرقام السنة السابقة مدرجة بين قوسين) مقربة إلى أقرب ١٠٠ كغم <u>البلوتونيوم</u>		
صفر كغم	(صفر كغم)	١- البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في مخازن المنتجات بمحطات إعادة المعالجة.
لا ينطبق	(لا ينطبق)	٢- البلوتونيوم المفصول غير المشع في مرحلة الإنتاج أو التصنيع والبلوتونيوم الذي يحتويه المنتجات غير المشعة شبه المصنعة أو غير المكتملة الصنع الموجودة في محطات تصنيع الوقود أو غيرها من محطات التصنيع أو في أماكن أخرى.
لا ينطبق	(لا ينطبق)	٣- البلوتونيوم الذي يحتويه وقود "موكس" غير المشع أو منتجات مصنعة أخرى في مواقع المفاعلات أو في أماكن أخرى.
لا ينطبق	(لا ينطبق)	٤- البلوتونيوم المفصول غير المشع المُحتفظ به في أماكن أخرى.
صفر كغم	(صفر كغم)*	ملحوظة: '١' البلوتونيوم المشمول في البنود من ١ إلى ٤ أعلاه، الذي <u>تملكه هيئات أجنبية</u> .
صفر كغم	(صفر كغم)	'٢' البلوتونيوم بأي شكل من الأشكال المذكورة في البنود من ١ إلى ٤ أعلاه، المحتفظ به في أماكن ببلدان أخرى ولذا لم تشمل البنود أعلاه.
صفر كغم	(صفر كغم)	'٣' البلوتونيوم الجاري شحنه دولياً، والذي مازالت حكومة بلجيكا تحتفظ بمسؤولية عنه في سياق الضمانات، مشمول في البنود الملائمة أعلاه. <u>والحكومة صاحبة الولاية القضائية على الجهة المالكة للبلوتونيوم هي المسؤولة عن تدليل أي صعوبات متبقية.</u>
عبارة "لا ينطبق" لا تعني بالضرورة صفاً؛ بل تعني أقل من ٥٠ كغم	عبارة (لا ينطبق) لا تعني بالضرورة صفاً؛ بل تعني أقل من ٥٠ كغم	'٤' <u>يجوز للحكومات أن تضيف أي معلومات أو إيضاحات أخرى تعتقد أنها ذات فائدة</u>

(* تصويب للإعلان الصادر عام ٢٠١٦ (بتغيير "لا ينطبق" إلى "صفر")

المرفق جيم

الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك

بلجيكا

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧

المجاميع الوطنية

(أرقام السنة السابقة مدرجة بين قوسين) مقربة إلى أقرب ١٠٠٠ كغم من البلوتونيوم		
(٤١٠٠٠ كغم)	٤٢٠٠٠ كغم	(١) البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في مواقع المفاعلات المدنية
(صفر كغم)	صفر كغم	(٢) البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في محطات إعادة المعالجة
(لا ينطبق)	لا ينطبق	(٣) البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك الموجود في أماكن أخرى.

عبارة "لا ينطبق" لا تعني بالضرورة صفراً؛ بل تعني أقل من ٥٠٠ كغم

ملحوظة:

'١' إن معالجة المواد المرسلّة للتخلص المباشر منها ستتطلب مزيداً من الدراسة عندما تكون الخطط المحددة للتخلص المباشر قد أخذت شكلاً ملموساً.

'٢' التعريف:

- البند ١: يشمل البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المُفْرَغ من المفاعلات المدنية.
- البند ٢: يشمل الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود الوارد الى محطات إعادة المعالجة لكن لم تُعاد معالجته بعد.

إعلان وفقاً للمادة ١٤ من المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم

(٢٠١٧)

في عامي ٢٠١٣ و٢٠١٥، أكدت الحكومة البلجيكية قرارها الصادر في عام ٢٠٠٣ فيما يخص عملية التخلي التدريجي عن الطاقة النووية في بلجيكا، على النحو التالي:

- الحفاظ على مبدأ وقف تشغيل المفاعلات النووية بعد مرور ٤٠ عاماً على توليد الطاقة الكهربائية التجارية؛
- إدخال استثناء على النقطة السابقة فيما يتعلق بثلاثة مفاعلات، ألا وهي المفاعلات تيهانج ١ (Tihange 1) ودويل ١ (Doel 1) ودويل ٢ (Doel 2)، والتي سُمح بتشغيلها لمدة ١٠ سنوات أخرى؛
- الخلو من ذلك إلى الجدول الزمني التالي بشأن إغلاق مختلف المفاعلات النووية:

• دويل ١ (Doel 1): ١٥ شباط/فبراير ٢٠٢٥

• دويل ٢ (Doel 2): ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٥

• دويل ٣ (Doel 3): ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٢٢

• دويل ٤ (Doel 4): ١ تموز/يوليه ٢٠٢٥

• تيهانج ١ (Tihange 1): ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٢٥

• تيهانج ٢ (Tihange 2): ١ شباط/فبراير ٢٠٢٣

• تيهانج ٣ (Tihange 3): ١ أيلول/سبتمبر ٢٠٢٥